

1880

FACTS

Document type:
Letter draft

Archive:
Mappe 23 nr. 25

TRANSCRIPTION

Afventer transskription.

1880
Kjære Rabell!
Tak for dit brev, hvori Du udmærket mig etc.
og giver mig lov at styre codillen, når Du bare får 3
ting og slipper for en (væggelse). Disse ting kommer nu ikke
i betragtning forudsat vi er i Paris den tid den sørg. Men her
da om min styrelse. Midt i November rejser vi, Juleferien
1 måned før til Rhk. for at tage 3 timer egentlig hos Beitzel
nogle timer hos en Mds. Zinning hvor vi kun skal tale fransk
går hver søndag hen at høre fransk prædiken, går til dem
venner som jeg tilminde for at få oplysninger til rejsen,
laver som jeg en bog med sætninger beregnet på rejsen, som
Beitzel oversætter på fransk, og hvis mere er fornødent
gjør dialoger: det: na jeg gør ikke, således var det ikke
ment. Desuden, mange tak for udmærkelser til din slave,
Du ved meget godt at jeg gør alle disse ting alligevel, så
er det så ment at ligge på den Lade side, ligesom (for
at være bitter) ved det bortledning, hvor Du var det
villigste menneske af verden, det skulde Du nok
beringe og lad bare mig om det, tak, Nils og jeg må
klippe og skrive og slide og passe på at holde regning med
pung og sedler, medens Du går på komers aftalen for
træningen, uden engang at rige om Du havde sagt
Junker bethed om at penne, ~~at jeg vil rejse~~
~~at jeg vil rejse~~. (Hvis Du havde sagt
at jeg vil rejse). Hvad rejser koster. Så vidt
jeg husker, at det 100 kroner for rejsen der med, 200 frem og
tilbage. Opholdet er 200 kroner månedlig, dog deri
vist iberegnet 40 kr. månedlig for plads i Bonats
ateljé, vilde 3 måneder i Paris, med rejsen, uden Bonat,
100 kroner. Hvad jeg vil i Paris.

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 23 Nr. 25

6

Jeg vil se, hvad der er det ypperste af moderne
Kunst, sammenligne den med, 1, den gamle Kunst, 2,
vor Kunst her hjemme, Og med hvad jeg har ventet mig
af den, jeg vil se om den franske Kunst har belært
de Ting som jeg især i den senere Tid, for en stor del ved
den påvirkning har fået øje for i naturen, om jeg
kan lære af franske mænd at gøre det som jeg kan se,
også med mit indvendige øje, jeg vil se om Frankrig
kan præste mig det i mig uden at fordere det smukke god
jeg har. Om alt dette sker, og om det sker ved at gå hos
Bonnat, eller ved at møde hjemme og gå på samlinger,
vil tiden vel vise. Jeg har aldrig troet at du gledede
Dig til Paris, trost imod her jeg ventede bare for at du
skulde opgive dit hele, dog er den frygtvist mest grundet
i, at det vilde være mig en så gruelig skuffelse, og jeg
trøster mig med, at selv om du i det hjem er lige glad
om du kommer til Paris eller ej, så bliver du det ikke
når du skal til at ståe Dig gennem en vinter i
Kbh., Nej det er såmænd på tiden at blive ryddet
lidt ved sammenligningen med det ganske kelig
talt fuldendte i den samme retning som vi hver for
sig er sluttet ind på. Her du aldrig mærket, at når vi
har set os selv på udstillingen, sammen med, (for mit
indkammerer Therkelsen o.s.v. og hem for alt det her og
Johansen), så føler man hurtigt liv og lyst til at tage dyrt
fat på at nå længere frem på den vej som de viser, og så
måler man bedre en om efteråret når man heller haft
helt sammen til at besænde sig selv, uden sammenligning
med dygtigere fuge. At jeg kan gå frem her hjemme, uden
at komme til Paris, det er jeg overbevist om, men

og har ligesom en tro til at jeg har bedt af at
komme ud mig. Ja Du har måske ikke så stærkt fæst
denne fornemmelser på udstillingen, for Du har mere naturlig
fæstelse end jeg, jeg henger så meget i dit vedtagne, naturligvis
på grund af at jeg, på jeg blev født, har levet blandt udviklede
kunstnere, men af den gamle skole, men skønt du
kasser bedre til tiden, vilde jeg dog ikke bytte, for
selv om der er aldrig så meget vidunderlig digligt i
dit mig, selv om ude belysning aldrig er malt for mig,
o s.v. osv. så har dog dit vedtagne også noget af sig,
og alt for galt med man ikke skøj ud der fra, det har dog sin
rod i den æstetiske antike, og selv om det hemmer min dristighed,
og friskhed, så har jeg en fordel for dig, ^(dit vedtagne) Du har ikke bare
så meget glæde af antikken som jeg, jeg glemmer f.eks. ikke
engang vi hos Sæby så en mappe hvori fandtes et helt
portræt af et hoved, og et fotografi efter et af
hovedet fra Partinensgade, du så med glæde
på hovedet, og gled dit over hovedet, jeg omvendt
skæmt jeg er depressiv og ikke billedhugger du var
noget meget betagende i dit, det varer også til, at skæmt
Du er musikalsk begavet, og efter Mozart osv. for dit
bedste, så er det den nye musik som interesserer dig
mest; vel sandt, den nye kunst interesserer mig også meget,
men det er fordi det er den rej jeg må gå på grund
af mine evner og tiden, altså jeg begynte nok til dit,
var billed, ja jeg ved dog ikke om jeg kunde sige farve
til farverne, (ampig ikke har) men et antikt billed-
huggerarbejde er dog det skønneste jeg ved.

*so flygtigt og
mangt andet jeg vil ikke
mødt, da har skrevet en
formet, skal jeg så vilde musikken*

Men for at kunne tilbage til hvad der slår på
den fineste side, vil jeg uden bittetid bemærke at
fordi jeg gjør hvad jeg kan og gidder, for at kunne
velbeholden til Paris, har vi viselig behov for
meget mere forendelse end det jeg kan prestere.
Vil du virkelig ikke kan sige parken i, og
måske som jeg glemmer det jeg kan, så er den god
nok på en større banegård (fx Storsberg) i kommen
i de igennem med tog og dækket. Jeg må
desværre i din om at Salomonstale abnes
3 måneder efter var ankommet til Paris hvis
vi rejser midt i november. Da jeg ikke
vil spørge dig om meget, da du så let kunde
glemme at svar på det vigtigste vil jeg kun bede
dig skrive til mig hvor nær du tager til Kbh.
og da min afrejse herfra mulig kunde være lidt
dårlig, vil jeg bede dig skrive inden jeg tager herfra,
altså snart. Tak for dine rare breve, i det
sidste skriver du at du ligger medens rejset er
som du skulde bruge det, jeg ligger også og gør
dage, og rejset var irar den første rigtig brugelig grænse
det jeg træner så meget til og har lidt så lidt af, sammen
men det bør sig virkelig ikke som man sålet gjør
tilføds sig, at miste trost og sig så der har vi det, grænse
når jeg skal bruge solskin og ombudet, og take den regn
nem for dem, (dit gjørskende nu, men det gjør forhøbet sig ikke
så meget) osv. det var meget bedt at slå sin lid til at
det nok galt sammen går på bedste måde, og sandt at
jeg ~~allermest~~ ^{allermest} ~~afventer~~ ^{afventer} hvad jeg gjør skuld have hørdet
et end til nu, og ~~blevet det~~ ^{blevet det} ~~i den sidste tiden~~ ^{i den sidste tiden} ~~forandring~~ ^{forandring}
~~shent nært af det som det~~